ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **S**



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/992 (1995)
11 May 1995

РЕЗОЛЮЦИЯ 992 (1995),

принятая Советом Безопасности на его 3533-м заседании
11 мая 1995 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции по бывшей Югославии, и в частности на свою резолюцию 820 (1993),

руководствуясь желанием способствовать свободному и беспрепятственному судоходству на Дунае в соответствии с указанными резолюциями,

ссылаясь на заявления Председателя Совета Безопасности по вопросу о свободе судоходства на Дунае, в частности заявление, сделанное 13 октября 1993 года (S/26572), в котором была выражена обеспокоенность в связи с незаконными сборами, взимаемыми с иностранных судов, следующих транзитом по участку Дуная, проходящему через территорию Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория),

напоминая государствам об их обязательствах в соответствии с пунктом 5 резолюции 757 (1992) не предоставлять властям в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) или любому торговому, промышленному или общественному предприятию в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) какие бы то ни было средства или какие-либо другие финансовые или экономические ресурсы и не допускать того, чтобы их граждане предоставляли этим властям или любому другому подобному предприятию какие бы то ни было средства или ресурсы, и отмечая, что государства флага могут предъявлять властям в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) требования о возмещении сборов, незаконно взимаемых с их судов, следующих транзитом по участку Дуная, проходящему через территорию Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория),

принимая к сведению письмо (S/1995/372) Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 724 (1991), по вопросу об использовании судами, которые зарегистрированы в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) или принадлежат лицам из этой страны или контролируются ими, шлюза системы "Железные Ворота I" на левом берегу Дуная на время ремонта шлюза на правом берегу,

признавая, что использование этого шлюза судами, которые зарегистрированы в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), или принадлежат лицам из этой страны или контролируются ими, потребует изъятия из положений пункта 16 резолюции 820 (1993), и действуя, в этом отношении, в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет разрешить в соответствии с настоящей резолюцией использование шлюза системы "Железные Ворота I" на левом берегу Дуная для судов: a) которые зарегистрированы в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) или b) в которых основная или контрольная доля участия принадлежит физическому или юридическому лицу или предприятию, находящемуся в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) или действующему с ее территории;

2. постановляет далее, что настоящая резолюция вступит в силу на следующий день после получения Советом от Комитета, учрежденного резолюцией 724 (1991), сообщения Дунайской комиссии об успешном завершении подготовительных работ в связи с ремонтом шлюза системы "Железные Ворота I" на правом берегу реки Дунай и что настоящая резолюция будет оставаться в силе, с учетом пункта 6 ниже, в течение 60 дней с даты ее вступления в силу и, если Совет не примет иного решения, в течение дополнительных периодов продолжительностью до 60 дней, если Комитет, учрежденный резолюцией 724 (1991), уведомит Совет о том, что каждый такой дополнительный период требуется для завершения необходимых ремонтных работ;

3. просит правительство Румынии, при содействии со стороны миссий по содействию осуществлению санкций Европейского союза/Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, осуществлять строгое наблюдение за использованием шлюза, в том числе, в случае необходимости, путем досмотра судов и их грузов, с тем чтобы предотвратить погрузку или разгрузку любых грузов во время прохождения судов через шлюз системы "Железные Ворота I";

4. просит далее правительство Румынии не пропускать через шлюз системы "Железные Ворота I" на левом берегу Дуная любое судно, использующее шлюз системы "Железные Ворота I" в соответствии с пунктом 1 выше, если будет установлено, что это судно замешано в каком бы то ни было предполагаемом или доказанном нарушении соответствующих резолюций Совета;

5. просит Центр связи миссий по содействию осуществлению санкций сообщать Комитету, учрежденному резолюцией 724 (1991), и румынским властям, отвечающим за эксплуатацию шлюза системы "Железные Ворота I" на левом берегу Дуная, о любых предполагаемых нарушениях судами, использующими шлюз системы "Железные Ворота I" в соответствии с пунктом 1 выше, любых соответствующих резолюций Совета и передавать Комитету и румынским властям сведения, подтверждающие факт совершения любого подобного нарушения; и постановляет, что Председатель Комитета после консультаций с членами Комитета будет немедленно препровождать Совету любые обоснованные свидетельства подобного нарушения;

6. постановляет, что действие изъятия, предусмотренного в пункте 1 выше, прекращается на третий рабочий день после того, как Совет получит от Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 724 (1991), обоснованные свидетельства нарушения любой из соответствующих резолюций Совета каким-либо судном, пользующимся шлюзом системы "Железные Ворота I" на основании пункта 1 выше, если Совет не примет иного решения, и что правительство Румынии будет немедленно информировано об этом;

7. просит Исполнительного директора Дунайской комиссии информировать Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 724 (1991), о дате завершения ремонтных работ или - если

ремонт не будет завершен в течение 60 дней после вступления в силу настоящей резолюции или в течение последующих периодов продолжительностью до 60 дней, на которые может быть продлено действие положений настоящей резолюции, - представить Председателю отчет о ходе ремонтных работ за 10 дней до истечения любого такого периода;

8. подтверждает, что согласно положениям резолюции 760 (1992) импорт в Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногория) товаров, необходимых для ремонта шлюза на правом берегу реки Дунай, может быть разрешен в соответствии с процедурами Комитета, учрежденного резолюцией 724 (1991), на заседании или заседаниях Комитета;

9. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.
